



Novka KAURIN

Assistante Administrative
née à Zenica, Yougoslavie

+ 33 954 346 678
secretariat@sg-architecte.com
www.sg-architecte.com

SECRÉTARIAT

- Depuis 2016** **Assistante Administrative SG-Architecte**
*Gestion des appels d'offres, préparation des dossiers de candidature,
établissement des dossiers de références, des situations de travaux,
établissement des notes d'honoraires, etc...*
- 2013 - 2016** **Clément Vergely Architectes à Lyon**
Assistante Administrative
- 2002 - 2012** **CRB Architectes à Lyon**
Assistante Administrative & secrétariat
- 2000 - 2001** **MASTER K à Lyon**
Assistante de direction

INTERPRÉTARIAT & ENSEIGNEMENT

- 1992-1998** **EquiLibre à Villeurbanne**
*Chargée de communication, mise en place de missions humanitaires
Transport & logistique, accueil et suivi des familles réfugiées en France
Négociation entre les entreprises*
- Depuis 1993** **EURONEWS, TTI Network Europe, Tribunal de grande Instance, Cabinet d'avocats LEXEL**
Traduction juridique, technique, BTP, scientifiques, littéraires et courantes
- 1978 - 1992** **Professeur de Latin & Français à l'École d'Infirmières de Zenica**

FORMATION

- 2009** **Dématérialisation des Appels d'offres - Lyon**
- 2008** **Code des Marchés Publics - IMOP-DPA**
- 1998** **Techniques de Secrétariat - IMPACT Formation Lyon**
- 1978** **Maîtrise - Faculté de lettre de Sarajevo**
*Linguistique et méthodologie d'enseignement du français et du latin
Méthode de traduction littéraire et scientifique*

Langues :
Serbo-croate, Français, Anglais & Italien